



## DATOS DEL DISTRITO

- Se ubica entre la Ciudad de San Diego y la frontera internacional con México.
- Tiene 103 millas cuadradas de extensión.
- Presupuesto de operación para el ciclo escolar 2015-16: \$239,418,795 (no incluye a las escuelas autónomas).
- Presupuesto para las escuelas autónomas para el ciclo escolar 2015-16: \$48,252,163.
- Es el distrito de kínder a sexto más grande de California.
- Empleados titulados: 1,634.
- Empleados clasificados: 1,323.
- Escuelas: 45 (incluye cinco escuelas autónomas dependientes).
- Incluye dos escuelas autónomas independientes.
- Población de residentes a la que atiende el Distrito: 318,148.
- Más de 29,700 estudiantes.
- Origen étnico de los alumnos:
  - 68% hispano
  - 13% blanco
  - 11% filipino
  - 4% afroamericano
  - 3% de las Islas del Pacífico
  - 1% otro.
- 35% aprendices de inglés.
- 51% reciben almuerzo gratis o a precio reducido.

## SOBRE EL DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO DE CHULA VISTA

El Distrito sirve a más de 29,700 estudiantes en 45 escuelas. Se ofrece a los estudiantes un riguroso ambiente de aprendizaje del Siglo XXI que tiene sus raíces en prácticas de enseñanza eficaces y en instrucción de alta calidad. Los alumnos reciben una educación que estimula en cada uno de ellos la imaginación, el intelecto y el interés por la indagación. Trabajando juntos, aprovecharemos el potencial de una inteligencia colectiva enriquecida con la imaginación y la creatividad necesarias para que los estudiantes puedan marcar la diferencia en la comunidad.



- Los gastos administrativos del Distrito representan un 4.73% del presupuesto (de los más bajos porcentajes en el Condado de San Diego). Además, el promedio de estudiantes por salón es 22 o menos en los grados de Kínder Transicional a tercero, y 28 o menos en los grados de cuarto a sexto.
- CVESD fue el primero en ser reconocido en el Condado de San Diego con el reconocimiento "Live Well, San Diego" por nuestro compromiso para mejorar la salud y el bienestar de nuestros estudiantes.

## PLAN DE CONTROL LOCAL DE FONDOS Y RENDIMIENTO DE CUENTAS (LCAP)

A los distritos escolares se les requiere preparar un Plan de Control Local de Fondos y Rendimiento de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés) para demostrar cómo usan los fondos adicionales para satisfacer las necesidades de todos los estudiantes. En conjunto, la fórmula de financiación y el plan de rendimiento de cuentas aumentan la autoridad local para tomar decisiones, a la vez que mejoran la transparencia y la rendición de cuentas. Aquí es donde los padres, maestros y estudiantes entran en juego. Juntos, ayudarán a nuestras escuelas a determinar las prioridades académicas para apoyar el aprovechamiento estudiantil. El cambio del Estado hacia el control local es muy semejante a cómo hemos estado operando desde hace mucho en el Distrito Escolar Primario de Chula Vista, donde la toma de decisiones considerando al estudiante, es la expectativa. Ahora, tendremos más recursos para ayudarnos a cerrar la brecha de aprovechamiento.

## PROPUESTA E

En las elecciones generales del 6 de noviembre de 2012, la Propuesta E se aprobó con casi el 69% del voto de los electores, lo cual permite al Distrito realizar mejoras importantes en el entorno educativo de nuestros planteles que más lo necesitan. La Propuesta E creó un Distrito de Mejoramiento de Instalaciones Escolares (SFID, por sus siglas en inglés) que abarca a 31 escuelas.



## PROGRAMAS MODELO EN ALGUNAS ESCUELAS ESCUELAS AUTÓNOMAS

El Distrito considera a las escuelas autónomas como una oportunidad para la investigación y el desarrollo de prácticas educativas innovadoras. La expectativa del Distrito es que la libertad programática fomente el alto aprovechamiento académico de los alumnos. El Distrito tiene siete escuelas autónomas (incluidas dos independientes del Distrito): Arroyo Vista, Chula Vista Learning Community (CVLCC), Leonardo da Vinci Health Sciences, Discovery, Mae L. Feaster, Howard Gardner Community y Robert L. Mueller. Cinco de las siete escuelas autónomas también reciben a estudiantes de secundaria. Los planteles CVLCC y Mueller además sirven a alumnos de preparatoria.

## PROGRAMA DE INMERSIÓN EN DOS IDIOMAS

El Programa de Inmersión en Dos Idiomas (DLI, por sus siglas en inglés) está diseñado para cultivar la fluidez tanto en inglés como en español. Estudiantes que hablan inglés y estudiantes que hablan español aprenden a hablar, escuchar, leer y escribir en ambos idiomas. En el ciclo escolar 2015-16, 19 escuelas tienen el programa DLI:

Autónoma Arroyo Vista	Liberty
Camarena	Loma Verde
CVLCC *	Los Altos
Clear View	Salt Creek
Autónoma Discovery	Silver Wing
EastLake	Valle Lindo
Autónoma Feaster	Valley Vista
Harborside	Veterans
Hedenkamp	Vista Square
Heritage	

\*Toda la escuela lleva el programa DLI.

## CLASES DE MÚSICA

¿Cómo restablecer la educación musical en las escuelas primarias tras dos años de recortes a las artes? Nuestro Distrito y el Conservatorio y la Sinfónica Juvenil de San Diego empezaron a responder a esta pregunta en octubre de 2010 con el lanzamiento de *Community Opus*, un programa después de escuela que opera en



dos planteles con poblaciones estudiantiles en situación de extrema pobreza y con una gran cantidad de aprendices de inglés. El programa Community Opus se ofrece en seis planteles situados en la parte occidental de Chula Vista, sector con grandes carencias. El éxito del programa en los últimos años llevó a que la Mesa Directiva de Educación decidiera en mayo de 2015 asignar cinco millones de dólares anualmente por los próximos tres años para la contratación de más maestros para el Programa de Artes Visuales e Interpretativas. ¡Las clases de arte han vuelto al día escolar!

## SEPA MÁS SOBRE CVESD

Síganos en Twitter @cvesdnews y manténgase al tanto de lo que ocurre en la escuela, avisos del Distrito, avisos instantáneos sobre las sesiones de la Mesa Directiva de Educación, etc. Visítenos en [www.cvesd.org](http://www.cvesd.org) para ver el calendario escolar, información sobre el trámite de inscripción, información detallada sobre nuestros programas, e información de las páginas del programa GATE y de los comités DAC/DELAC.

El Distrito Escolar Primario de Chula Vista está comprometido a ofrecer a toda persona, igualdad de oportunidades de educación, empleo y contrato de servicios, en cumplimiento con todas las leyes y regulaciones estatales y federales aplicables. La oficina encargada de vigilar el acatamiento de estas leyes en el Distrito es la Oficina de Recursos Humanos y de Apoyo, 84 East J Street, Chula Vista, CA 91910, tel. (619) 425-9600, extensión 1340. Toda persona que se considere víctima de discriminación ilegal en lo concerniente a empleo, contratación de servicios o programa educativo, puede presentar una queja formal a la Oficina de Recursos Humanos del Distrito.  
*Actualizado en noviembre de 2015.*

## DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO DE CHULA VISTA

*Aceleramos la innovación a  
través de la imaginación*

## PERFIL DEL DISTRITO



“CADA NIÑO ES UN INDIVIDUO  
DE GRAN VALOR”

## MESA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN

Marissa A. Bejarano  
Leslie Ray Bunker  
Dr. Eduardo Reyes  
Francisco Tamayo  
Glendora M. Tremper

## SUPERINTENDENTE

Dr. Francisco Escobedo

84 East J Street, Chula Vista, CA 91910-6100  
Teléfono: (619) 425-9600 • Fax: (619) 427-0463  
[www.cvesd.org](http://www.cvesd.org)